

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**

Data wydania : 10.1999

Data aktualizacji : 28.08.2006 - wydanie 5

Strona 1/5

Nazwa wyrobu :

EMULKOL WO**1. Identyfikacja substancji / preparatu. Identyfikacja producenta, importera lub dystrybutora****1.1. Identyfikacja substancji / preparatu**

Nazwa handlowa produktu: Emulkol WO

1.2. Zastosowanie: w postaci emulsji wodnej jako ciecz chłodząco-smarująca do obróbki skrawaniem stali i żeliwa.**1.3. Identyfikacja producenta, importera lub dystrybutora**

Producent : P.D-P."Naftochem" Sp. z o.o

31-503 Kraków, ul. Lubicz 25

1.4. Telefon alarmowy:

tel. 012/ 619-77-08

fax 012/421-49-42

2. Skład i informacja o składnikach.

Olej Emulkol WO koncentrat zawiera:

- olej mineralny wg CAS 64742-53-6 , WE 265-156-6	Nota H i Nota L	< 70,0 %
oraz niebezpieczne substancje :		
- boran dietanoloaminy: CAS: 90268-17-0, WE: 290-817-0, Xn R 22, R 38, R 41, R 48/22		8,0 %
-mieszanina polioksyetylenowanych eterów alkoholi tłuszczowych i polioksyetylenowanych estrów kwasu oleinowego : CAS :brak , WE : brak	Xi R 36/38	8,0 -14,0%
-alfa,alfa',alfa"-Trimetylo-1,3,5triazyno-1,3,5-(2H,4H,6H)-trietanol : CAS 25254-50-6 , WE 246-764-0		
	Xn R 22, R 36, R 43	2,0 %

Nota L określa, że stosowany olej mineralny nie klasyfikuje się jako rakotwórczy, gdyż zawiera mniej niż 3 % ekstraktu DMSO, zgodnie z metodą określoną w IP 346.

3. Identyfikacja zagrożeń.

Klasyfikacja produktu zgodnie z przepisami:

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych / Dz. Ustaw Nr 171 poz. 1666 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29.10.2004 r zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych / Dz. Ustaw Nr 243 poz. 2440.

Olej Emulkol WO koncentrat jest zaklasyfikowany do produktów niebezpiecznych:

Xi – produkt drażniący

R 38 – działa drażniąco na skórę

R 43 – może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

Opakowania jednostkowe wymagają znakowania ostrzegawczego – patrz pkt 15.

Emulkol WO w postaci emulsji nie stwarza zagrożenia dla zdrowia, pod warunkiem stosowania zgodnie z zaleceniami producenta

4. Pierwsza pomoc

Informacje ogólne: zdjąć zanieczyszczoną odzież

Inhalacja: wynieść poszkodowanego z obszaru oparów i skonsultować się z lekarzem.

Kontakt ze skórą: zmyć skórę wodą z mydłem, a w przypadku podrażnienia skontaktować się z lekarzem.

Kontakt z oczami: przemyć oczy bieżącą wodą przez 15 minut, skonsultować się z lekarzem.

Spożycie: przepłukać usta wodą, i zapewnić pomoc medyczną, nie wywoływać wymiotów.

5. Postępowanie w przypadku pożaru.

Szczególne niebezpieczeństwa: koncentrat jest cieczą palną po odparowaniu wody.

Produkty spalania mogą zawierać substancje szkodliwe: tlenki węgla, tlenki azotu i inne niezidentyfikowane związki organiczne.

Środki gaśnicze: piana gaśnicza, proszek, dwutlenek węgla

Nieodpowiednie środki gaśnicze: woda

Sprzęt ochronny: pełne ubranie ochronne, aparat do oddychania.

Inne informacje: chłodzić sąsiednie pojemniki rozpylając na nie wodę.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska.

Osobiste środki ostrożności: unikać kontaktu ze skórą i oczami, nie wdychać oparów mgły olejowej.

Ochrona osobista: nosić okulary, rękawice i odzież ochronną.

Ochrona środowiska: nie dopuścić, aby koncentrat lub produkt o stężeniu roboczym przedostał się do kanalizacji, cieków wodnych, rowów odwadniających, wód powierzchniowych, gruntowych i gleby. O większych rozlewach powiadomić odpowiednie służby.

Metody oczyszczania: w przypadku uwolnienia niewielkiej ilości cieczy należy zebrać ją mechanicznie. Do wiązania resztek cieczy należy stosować piasek, trociny. Zebraną ciecz umieścić w oznakowanym pojemniku w celu dalszego usunięcia. Poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zmyć miejsce wycieku wodą.

7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej / jego magazynowanie

Obsługa:

Należy obchodzić się z produktem według ogólnie przyjętych zasad BHP i P.Poż.

Stosować jedynie zgodnie z zaleceniami producenta.

Przy operacjach z koncentratem należy stosować ubrania ochronne, rękawice oraz okulary ochronne. Przechowywanie:

Produkt należy przechowywać w zbiornikach, beczkach lub opakowaniach jednostkowych z dala od silnych utleniaczy. Opakowania muszą być szczelnie zamknięte, aby uniemożliwić dostęp wilgoci i zanieczyszczeń. Magazynować w pomieszczeniach zamkniętych, w temperaturze pokojowej. Nie stosować pojemników ocynkowanych.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

W przypadku operacji z koncentratem zaleca się stosować:

- okulary ochronne
- odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych – unikać kontaktu z mgłą olejową i oparami.

Podczas operacji z koncentratem należy przestrzegać zasad właściwej higieny osobistej..

Dopuszczalne stężenie mgły olejowej w miejscu stosowania:

NDS	5 mg / m ³
NDSch	10 mg / m ³

9. Właściwości fizykochemiczne

Wygląd :

-Postać	ciecz
-Zapach	charakterystyczny
-Lepkość kinematyczna w temp.40 °C	< 120

Dane dotyczące bezpieczeństwa:

-Produkt palny po odparowaniu wody:	
-Temperatura zapłonu, °C	> 100
-Temperatura samozapłonu, °C	> 200
- Rozpuszczalność w wodzie	w każdym stosunku
- Temperatura płynięcia, °C,	> -20

Własność 3% emulsji na wodzie o twardości 15° N :

- pH	9,0 - 9,5
- wygląd	mleczna

10. Stabilność i reaktywność: produkt stabilny w warunkach normalnych

Podczas spalania i rozkładu termicznego mogą się wydzielać substancje

szkodliwe : tlenki siarki , tlenki węgla, tlenki azotu i inne niezidentyfikowane związki organiczne.

Unikać kontaktu ze środkami silnie utleniającymi.

11. Informacje toksykologiczne

	koncentrat produktu	produkt o stężeniu roboczym
Inhalacja: *	brak narażenia tą drogą	
Kontakt z oczami:	nie występuje zagrożenie przy właściwym użytkowaniu	
Kontakt ze skórą:	działa drażniąco, może powodować uczulenie	nie występuje zagrożenie przy właściwym użytkowaniu
Spożycie	brak narażenia tą drogą Przy przypadkowym spożyciu wezwać pomoc medyczną.	
*Dopuszczalne stężenie mgły olejowej w miejscu stosowania:		
NDS	:	5 mg / m ³
NDSch:		10 mg / m ³

12. Informacje ekologiczne

Rozpuszczalność - produkt w wodzie rozpuszczalny w każdym stężeniu. Łatwo rozprzestrzenia się w wodach powierzchniowych, gruntowych i glebie.

Biodegradowalność – ograniczony stopień biodegradowalności

Bioakumulacja – produkt może ulegać bioakumulacji

13. Postępowanie z odpadami

Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r o odpadach (Dz.U.Nr 62, poz.628) z późniejszymi zmianami. Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 11 maja 2001r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz.638) z późniejszymi zmianami oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).

Odpadowa emulsja z obróbki metali zakwalifikowana jest do grupy odpadów niebezpiecznych nie zawierających chlorowców tj do grupy 12.01.09.

Odpadowa emulsja winna być przekazana do utylizacji specjalistycznym jednostkom.

Opróżnione opakowania przekazać upoważnionemu odbiorcy odpadów – kod opakowań 15 01 10.

14. Informacje o transporcie: dowolne środki transportu.

Nie podlega przepisom RID, ADR, IMDG.

Nie jest wymagane oznakowanie środków transportowych nalepkami i tablicami ostrzegawczymi.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych.**Symbole i napisy ostrzegawcze:**

drażniący

Zawiera: głębokorafinowany olej mineralny, boran dietanoloaminy, mieszaninę polioksyetylenowanych eterów alkoholi tłuszczowych i polioksyetylenowanych estrów kwasu oleinowego, alfa, alfa', alfa''-Trimetylo-1,3,5-triazyno-1,3,5-(2H,4H,6H)-trietanol.

Zwroty „R”:

R 38 - działa drażniąco na skórę

R 43 - może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

Zwroty „S”:

S 26 - zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S 28 - zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody

S 36/37/39 -nosić odpowiednią odzież ochronną , odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

S 43 - w przypadku pożaru nigdy nie używać wody.

S 46 - w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż etykietę.

S 61 - unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

Informacje o przepisach.

-Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001 r / Dz.U.01.11.84 / wraz z późniejszymi zmianami.

-Ustawa z dnia 17 października 2003 r o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych / Dz.U. 03.189.1852 /

-Ustawa o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 5.07.2002 r / Dz.U. 02.142.1187 /

-Ustawa z dnia 27.04.2001 r o odpadach / Dz.U. 01.62.628 / wraz z Rozporządzeniem Ministra Środowiska / Dz.U.01.152. 1735 -1737 /.

-Ustawa z dnia 11.05.2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych / Dz.U.01.63.638 /

-Ustawa z dnia 19.12.2002 r o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw. / Dz.U.02.7.78 /

-Ustawa z dnia 12.12.2003 r o ogólnym bezpieczeństwie produktów / Dz.U. 03.229.2275 /

-Ustawa z dnia 28 10.2002r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych /Dz.U.02.199.1671 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005 r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem / Dz.U. 05.201.1674 /

-Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29.11.2002 r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.

/ Dz.U.02. 217.1833 /

-Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 10.10.2005r zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. /Dz.U. 05.212.1769 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3.07.2002 r– w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego. / Dz.U.02.140.1171/

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14.12.2004 r zmieniające rozporządzenie w sprawie kart charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego./Dz.U. 05.2.8 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003 r w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. / Dz.U. 03.171. 1666 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28.07.2003 r w sprawie metod przeprowadzania badań właściwości fizykochemicznych, toksyczności i ekotoksyczności substancji i preparatów chemicznych / Dz.U.03.232.2343 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29.10.2004r zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych /Dz.U.04.243.2440 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2.09 2003 r w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych /Dz.U. 03. 173. 1679/

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9.11.2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych. / Dz.U. 04.260.2595 /.

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 stycznia 2004 r w sprawie substancji chemicznych występujących w produkcji lub obrocie, podlegających zgłoszeniu / Dz.U.04.12.111/

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.04. 2004 r w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, w których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem, ostrzeżenie o niebezpieczeństwie / Dz.U. 04.128.1348 /.

-Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5.07.2004 r w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów / Dz.U. 04. 168. 1762 /.

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 1.12. 2004 r w sprawie substancji, preparatów, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy/ Dz.U.04.280.2771/

-Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 21.02.2005 r w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów / Dz.U. 05.39.372 / .

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy /Dz.U. 05. 73. 645 /

-Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r w sprawie katalogu odpadów / Dz. U. 01.112, 1206 /

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 21.11.2005r zmieniające rozporządzenie w sprawie metod przeprowadzania badań właściwości fizykochemicznych, toksyczności i ekotoksyczności substancji i preparatów chemicznych. / Dz.U.05.251.2119 /

-Oświadczenie Rządowe z dnia 24.09.2002r w sprawie wejścia w życie zmian do Zał. A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych /ADR/ sporządzonej w Genewie dnia 30.09.57r. / Dz.U.02.194.1629/ wraz z aktami wykonawczymi /Dz.U.03.207.2013-2014/

-Rozporządzenie Ministra Transportu z dnia 1.06 2006 r zmieniające rozporządzenie w sprawie towarów niebezpiecznych, których przewóz drogowy podlega obowiązkowi zgłoszenia / Dz.U.06.100.695 /

16. Informacje uzupełniające.

Znaczenie zwrotów wymienionych w pkt. 2

Xn – produkt szkodliwy

R 22 – działa szkodliwie po połknięciu

R 36- działa drażniąco na oczy

R 38 – działa drażniąco na skórę

R 41 – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

R 43 – może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

R 48/22 – działa szkodliwie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia

Dodatkowe informacje techniczne w osobnej ulotce.Dostępność: informacje zawarte w niniejszym dokumencie powinny być dostępne dla wszystkich mających kontakt z produktem.

Dane jednostki sporządzającej kartę: Dział Technologiczny

Zakres odpowiedzialności: Informacje zamieszczone w niniejszej karcie charakterystyki zostały zebrane na podstawie obecnego stanu wiedzy, ze źródeł godnych zaufania. Informacje te jednak są przekazywane bez uwaganych za wiążące gwarancji jakości produktu, /pośrednich lub bezpośrednich /.Poza możliwością naszej kontroli znajdują się warunki, metody operowania, magazynowania, stosowania czy likwidacji tego materiału. Z tych przyczyn, nie możemy ponosić odpowiedzialności za straty, zniszczenia i koszty, które wynikają lub są w inny sposób związane z operowaniem, magazynowaniem, stosowaniem czy likwidacją materiału. Niniejsza karta została przygotowana jedynie w celu dostarczenia informacji z zakresu zagrożenia zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Nie jest to specyfikacja produktu i nie może być uważana za przedstawienie danych występujących w specyfikacji.